

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1971)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

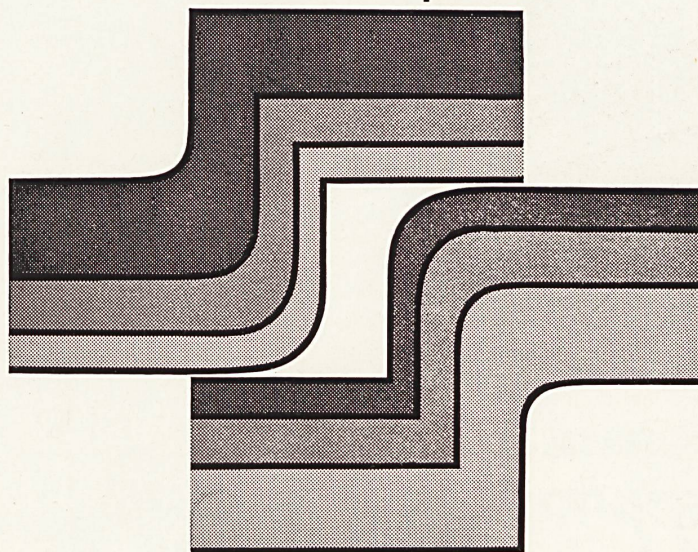
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

52^e Comptoir Suisse
Foire Nationale
Lausanne

11-26 Sept. 1971



**Foire générale des biens
de consommation**

Le pavillon de l'Argentine

Le pavillon de Madagascar

L'exposition du canton
de Saint-Gall

L'exposition du Fonds
mondial pour la nature

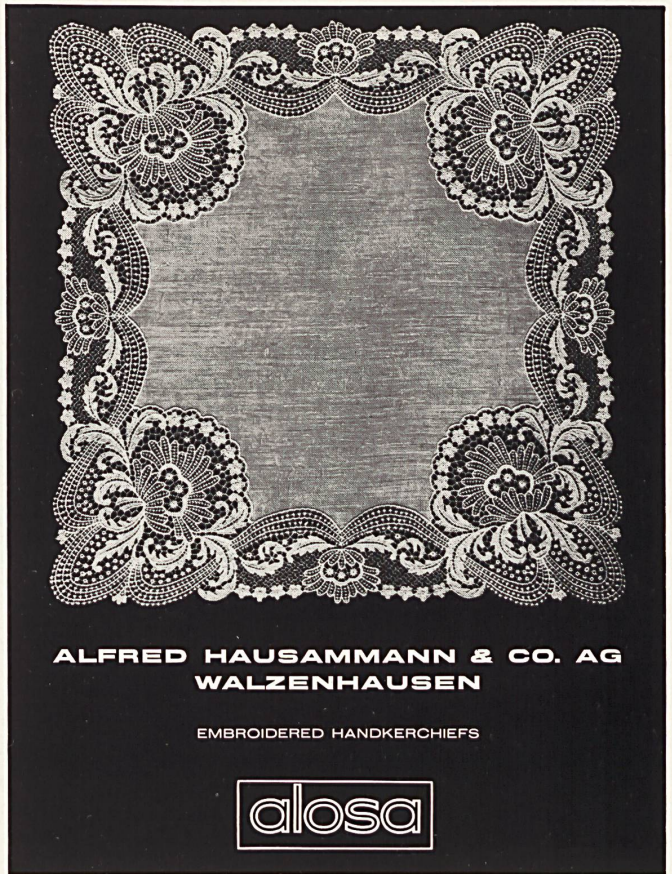


Swissair bringt die Welt in die Schweiz und die Schweiz in die Welt.



Swissair relie le monde à la Suisse et la Suisse au monde.

Swissair brings the world to Switzerland and Switzerland to the world.



Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie

**Carrés
Echarpes**

Reine Seide

Shantung

uni gestreift und Druck in
allen Modefarben ab Lager

Stolen

in Seide Wolle und Lurex

Mousseline-Chiffon



Hans Moser & Co. AG
3360 Herzogenbuchsee

Telephon 063 510 20

Honegger & Co. Ltd.

9008 St-Gall

Handkerchiefs

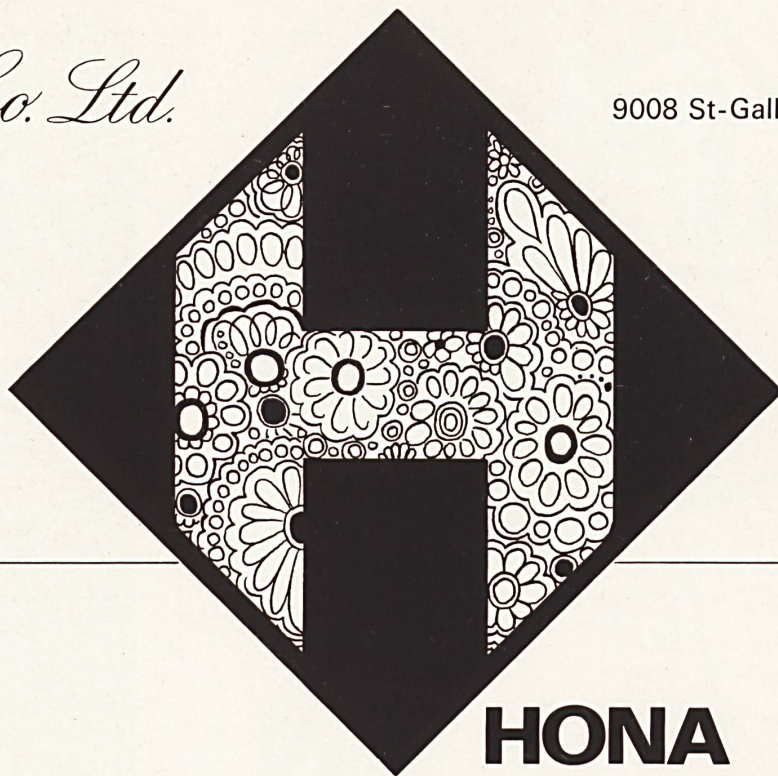
Fancy woven,
embroidered,
lace trimmed

Embroideries

for blouses, bedsheets,
lingerie, wedding
dresses, children's wear

Woven piece goods

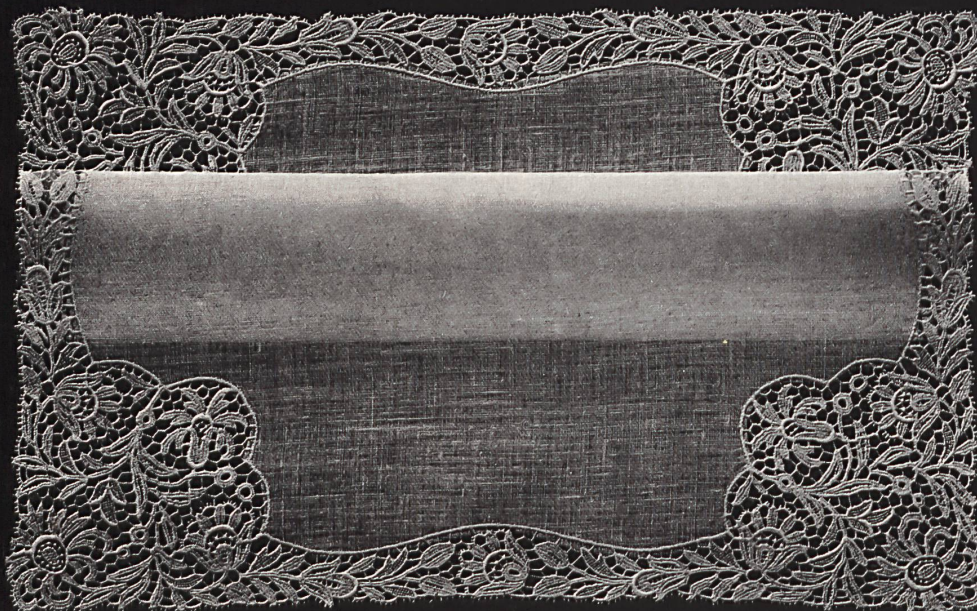
Pleated Fabrics, Voile,
Organdy



HONA

A. Günther & Co. Ltd.

St.Gall



Handkerchiefs

Index des annonceurs

Index of Advertisers

Verzeichnis der Inserenten

Indice de los anunciantes

Abraham AG, 8002 Zürich	XXI	Kreier, Max, Co., 9001 St. Gallen	XI
Albrecht & Morgen AG, 9000 St. Gallen	II	Kuny, H., & Co. AG, 5024 Küttingen	IX
Baerlocher & Co., 9424 Rheineck	II	Leumann, Böesch & Co. AG, 9302 Kronbühl (St. Gallen)	II
Bally, Gebr. AG, Bandfabrik, 5012 Schönenwerd	III, XII	Mettler & Co. AG, 9001 St. Gallen	II, XV
Bally Schuhfabriken AG, Dept. Elastic, 5012 Schönenwerd	X	Moser, Hans, & Co. AG, 3360 Herzogenbuchsee	XXV
Bäumlin & Ernst AG, 9001 St. Gallen	VI	Naef, A., & Co. AG, 9230 Flawil	VII
Bieri, Otto, 4950 Huttwil	III	Nef & Co., 9000 St. Gallen	III
Bischoff Textil AG, Dépt. Taschentücher, 9001 St. Gallen	74	Nef, J. G., & Co. AG, 9100 Herisau	XIII
Blumer, F., & Co., 8762 Schwanden	67	Pfenninger & Co. AG, 8820 Wädenswil	II
Boppart & Co. AG, 9403 Goldach	III	Rohner, Jacob, AG, 9445 Rebstein	VIII
Burgauer & Co. AG, 9001 St. Gallen	III	Sager & Co., 5724 Dürrenäsch	XXV
Ciba-Geigy AG, 4000 Basel 18	couv. IV	Schlaepfer, Jakob, & Co. AG, 9001 St. Gallen	XIV
Comptoir Suisse, 1004 Lausanne	XXIII	Schwarzenbach, Robt., & Co., 8800 Thalwil	I
Egger, Eisenhut & Co. AG, 4912 Aarwangen	III	Seidenweberei Filzbach Vertriebs AG, 8003 Zürich	61
Eisenhut & Co., 9056 Gais	III	Siber & Wehrli AG, 8603 Schwerzenbach	XXII
Elsaesser & Co. AG, 3422 Kirchberg BE	II	Spinnerei an der Lorze, 6340 Baar	XVI
Filotrico S.A., 1700 Fribourg	III	Stehli Seiden AG, 8912 Obfelden	XIX
Filtex AG, 9001 St. Gallen	III	Swissair Schweizerische Luftverkehr AG, 8021 Zürich	XXIV
Fischbacher, Christian, Co., 9001 St. Gallen	XX	Taco AG, 8152 Glattbrugg	II, XVII
Forster Willi & Co., 9001 St. Gallen	XVIII	Tobler, Gebrüder, & Co. AG, 9053 Teufen	III
Frei, H., & Co, AG, 9444 Diepoldsau	II	Tüllindustrie AG, Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie	
Gorini, Charles, AG, 9000 St. Gallen	III	« MÜRATEx », 9542 Münchwilen	II
Gugelmann & Co. AG, 4900 Langenthal	Couv. II	Union AG, 9001 St. Gallen	V
Günther, A., & Co. AG, 9000 St. Gallen	XXVI	Vetter, Arthur, & Co., 8702 Zollikon	XXV
Hausammann, Alfred, & Co. AG, 9428 Walzenhausen	XXV	Viscose, Société de la Viscose Suisse, 6021 Emmenbrücke	61
Hausammann Textil AG, 8401 Winterthur	IV	Weberei Grüneck AG, Abt. Taschentücher, 8554 Grüneck	72
Heer & Co. AG, 9242 Oberuzwil	III	Weberei Walenstadt, 8880 Walenstadt	II
Honegger & Co. AG, 9001 St. Gallen	II, XXVI	Wild, Emil, & Co. AG, 9000 St. Gallen	VI
Kappeler, G., AG, 4800 Zofingen	II		



Nous sommes à même de vous offrir

Know-how: Journellement confrontés avec les problèmes industriels, nos spécialistes disposent de connaissances pratiques approfondies. **Service technique:** Service technique rapide et collaboration efficace dans la réalisation de vos objectifs. **Colorants et produits chimiques:** Le large éventail de nos produits est à la mesure de votre programme de fabrication.

CIBA—GEIGY

**Unsere Kleiderbügel sind
die Visitenkarte Ihres Hauses:**

*Formschön, funktionell richtig gestaltet, garantieren richtigen Sitz
des Kleidungsstücks, mit Ihrem Namenszug.
Unser Sortiment enthält Bügel für jeden Zweck. Ab Lager lieferbar.
Kleiderbügel von ISOPLEX werben für Sie.*

**Nos cintres sont les cartes de
visite de votre maison:**

*Élegants, judicieusement conçus, ils permettent aux vêtements de
conserver leur forme. Et ils sont munis de votre raison sociale.
Notre assortiment comprend des cintres convenant
à tout vêtement. Livraison depuis l'entrepôt.
Les cintres ISOPLEX font de la publicité pour vous.*



Isoplex

ISOPLEX AG
8105 Regensdorf ZH Tel 01/7111 22

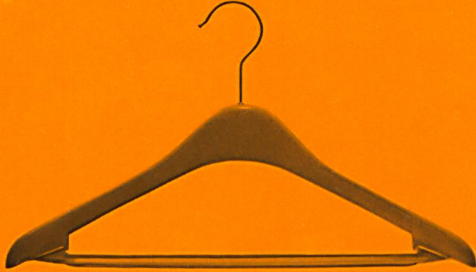
920-066



920-052



920-070



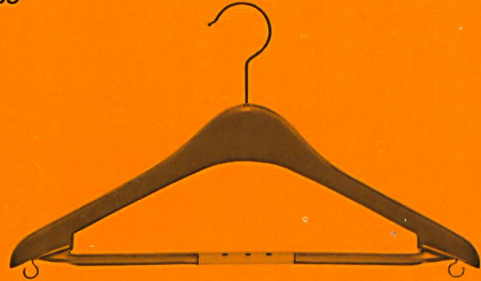
920-050



920-069



920-068



920-006



920-054



Hohlbügel aus Kunststoff, gebogen, hellgrau oder schwarz, Haken vernickelt, drehbar, Fixiermöglichkeit für Firmenschild.

Cintres pour vêtement, matière plastique, creux, arqués, gris clair ou noir, crochet nickelé pivotant, possibilité de fixer la plaque portant la raison sociale.

920-066 Herren-Hohlbügel mit Hosensteg, 470 mm breit, ohne Hosengleitschutz

920-052 Herren-Hohlbügel mit Hosensteg, 470 mm breit, mit Hosengleitschutz

920-066 Cintre pour vêtement d'homme, avec support transversal pour pantalon, 470 mm de large, sans revêtement antidérapant

920-052 Cintre pour vêtement d'homme, avec support transversal pour pantalon, 470 mm de large, avec revêtement antidérapant

920-070 Knaben-Hohlbügel mit Hosensteg, 400 mm breit, ohne Hosengleitschutz

920-050 Knaben-Hohlbügel mit Hosensteg, 400 mm breit, mit Hosengleitschutz

920-070 Cintre pour vêtement d'enfant, avec support transversal pour pantalon, 400 mm de large, sans revêtement antidérapant

920-050 Cintre pour vêtement d'enfant, avec support transversal pour pantalon, 400 mm de large, avec revêtement antidérapant

920-069 Damen-Hohlbügel mit Hosensteg, mit 2 Jupehaken, 400 mm breit, ohne Hosengleitschutz

920-068 Damen-Hohlbügel mit Hosensteg, mit 2 Jupehaken, 400 mm breit, mit Hosengleitschutz

920-069 Cintre pour vêtement de dame, avec support transversal pour pantalon, avec 2 crochets pour les jupes, 400 mm de large, sans revêtement antidérapant

920-068 Cintre pour vêtement de dame, avec support transversal pour pantalon, avec 2 crochets pour les jupes, 400 mm de large, avec revêtement antidérapant

920-006 Vestonbügel, 445 mm breit

920-054 Damen-Hohlbügel mit 2 Kerben, 410 mm breit

920-006 Cintre pour veston, 445 mm de large

920-054 Cintre pour vêtement de dame avec 2 encoches, 410 mm de large

920-058



71



920-062



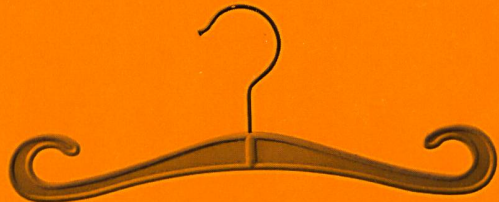
70



920-041



920-096



920-056



Bügel aus Kunststoff mit Traghaken
es können alle Bügelarten mit diesem Traghaken ausgerüstet werden.
Cintres en matière plastique avec crochet-poignée
Toutes les sortes de cintres peuvent être munies de ce crochet-poignée.

920-058 Damen-Flachbügel aus Kunststoff, mit 2 Kerben, 410 mm breit, hellgrau oder schwarz, Haken vernickelt, drehbar

71 Damen-Flachbügel aus Kunststoff, mit 2 Kerben, 410 mm breit, glasklar, Haken vernickelt, drehbar

920-058 Cintre droit pour vêtement de dame, matière plastique, avec 2 encoches, 410 mm de large, gris clair ou noir, crochet nickelé pivotant

71 Cintre droit pour vêtement de dame, matière plastique, avec 2 encoches, 410 mm de large, transparent, crochet nickelé pivotant

920-062 Kinder-Flachbügel aus Kunststoff, mit 2 Kerben, 330 mm breit, hellgrau oder schwarz, Haken vernickelt, drehbar

70 Kinder-Flachbügel aus Kunststoff, mit 2 Kerben, 320 mm breit, glasklar, Haken vernickelt, drehbar

920-062 Cintre droit pour vêtement d'enfant, matière plastique, avec 2 encoches, 330 mm de large, gris clair ou noir, crochet nickelé pivotant

70 Cintre droit pour vêtement d'enfant, matière plastique, avec 2 encoches, 320 mm de large, transparent, crochet nickelé pivotant

920-041 Hosen-Bügel aus Kunststoff, gerade, mit Gleitarrretierung und Haken, 340 mm breit, schwarz

920-096 Haken-Bügel aus Kunststoff, gerade, 278 mm breit, hellgrau, Haken vernickelt, drehbar

920-041 Cintre droit pour pantalon, matière plastique, avec arrêtoir et crochet, 340 mm de large, noir

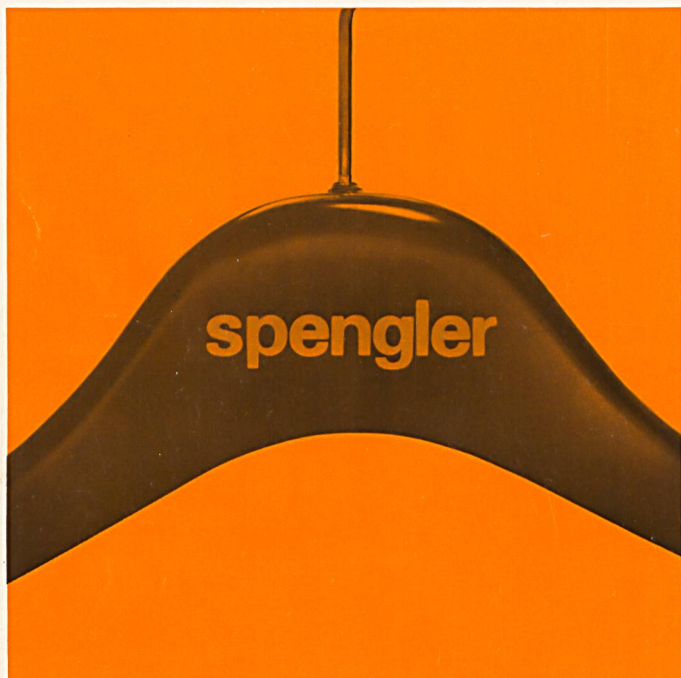
920-096 Cintre droit à crochets, matière plastique, 278 mm de large, gris clair, crochet nickelé pivotant

920-056 Skihosen-Bügel aus Kunststoff, 90 mm breit, hellgrau

920-056 Support pour pantalon de ski, matière plastique, 90 mm de large, gris clair



968-049
968-050



968-051
968-052



Firmen-Namenszug nach Vorlage geprägt, mehrere Farben, gold oder silber, ein- oder zweiseitig geprägt, beide Seiten gleicher oder verschiedener Text

Firmen-Namenszug nach Vorlage in Siebdruck, mehrere Farben einseitig

*Firmenschild aus Kunststoff, hellgrau oder schwarz, selbstfixierbar auf den Hohlbügeln
968-049 Blockschrift, in verschiedenen Farben geprägt
968-050 Blockschrift, in gold oder silber geprägt*

*968-051 Firmen-Namenszug nach Vorlage, in verschiedenen Farben geprägt
968-052 Firmen-Namenszug nach Vorlage, in gold oder silber geprägt*

Estampage de la raison sociale selon le modèle, plusieurs couleurs, or ou argent, sur une seule face ou sur les deux, avec texte identique ou différent

Application de la raison sociale selon le procédé sérigraphique, plusieurs couleurs, sur une seule face

*Plaque en matière plastique portant la raison sociale, gris clair ou noir, auto-fixable sur les cintres creux
968-049 script, estampage en plusieurs couleurs
968-050 script, estampage or ou argent
968-051 estampage en plusieurs couleurs de la raison sociale selon modèle
968-052 estampage or ou argent de la raison sociale selon modèle*

Der beschriftete Kleiderbügel wirbt gezielt:

Jedesmal, wenn der Kunde Ihre Bügel im Schrank sieht, wird er wieder auf Ihr Haus aufmerksam gemacht. Benützen Sie diese Form der Werbung und lassen Sie Ihre Bügel mit Ihrem Namenszug versehen – in gold, silber oder diversen Farben.

Als weiteren Service lagern wir auch Ihren ganzen Jahresbedarf an Bügeln bei uns abrufbereit.

Rufen Sie uns an und verlangen Sie ein Muster oder eine unverbindliche Offerte. Wir beraten Sie gern und objektiv.

L'inscription figurant sur un cintre accroche l'œil du client:

En effet, chaque fois que votre client ouvre son armoire, il ne peut voir vos cintres sans être rendu attentif à votre entreprise. Profitez de cette forme de publicité en les faisant munir de votre raison sociale ou de votre paraphe – or, argent ou couleurs diverses. A titre de service supplémentaire, nous sommes disposés à

entreposer chez nous votre stock annuel de cintres que vous pouvez alors commander au fur et à mesure de vos besoins. Téléphonnez-nous et demandez l'envoi d'un spécimen ou d'une offre ne comportant aucun engagement pour vous. Nous serons heureux de vous conseiller objectivement.